

PRODUCT DETAILS

The Islamic TWC Facilities are offered to business entities operating in the UAE promoted and managed by UAE nationals/PSUs/ Regional Corporates/ MNCs/ expatriates who have working capital and short- term or long-term funding need.

The Islamic TWC Facilities may be in the nature of cash or non-cash facility such as Short-Term Finance, Commercial Finance, Trade based financing Letters of Credit and Guarantees. The Islamic TWC Facilities are revolving in nature, however United Arab Bank ("Bank") may choose to provide non-revolving facilities.

تفاصيل المنتج

تُقدّم تسهيلات التجارة ورأس المال العامل الإسلامية للكيانات التجارية العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة، والتي يروج لها ويديرها مواطنون إماراتيون أو جهات من القطاع العام أو شركات إقليمية أو شركات متعددة الجنسيات أو مقيمون، ممن لديهم احتياجات لتمويل رأس المال العامل أو تمويل قصير أو طويل الأجل.

قد تكون تسهيلات التجارة ورأس المال العامل الإسلامية في صورة تسهيلات نقدية أو غير نقدية، مثل التمويل قصير الأجل، والتمويل التجاري، والتمويل القائم على التجارة، وخطابات الاعتماد والضمانات. وتكون هذه التسهيلات متجددة بطبيعتها، إلا أن البنك العربي المتحد ("البنك") قد يختار تقديم تسهيلات غير متجددة.

PRODUCT TYPE

The Islamic TWC Facilities available are as per Sharia guidelines and in accordance with AAOIFI standards.

نوع المنتج

تتوفر تسهيلات التجارة ورأس المال العامل الإسلامية وفقاً للضوابط الشرعية وبما يتوافق مع معايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (أيوفاي).

PRODUCT SUITABILITY

Suitable for Customers who are looking for:

- Thorough quick and easy trade finance solutions to support business growth/cost.
- Working capital finance solutions i.e., letters of credit, trust receipts, guarantee, overdrafts etc.
- A range of products that caters to all business requirements (Purchase procurement and Post sales financing etc.).

ملاءمة المنتج

مناسبة للملاءة الباحثين عن:

- حلول سريعة وسهلة لتمويل التجارة بما يدعم نمو الأعمال وإدارة التكاليف.
- حلول تمويل رأس المال العامل، مثل خطابات الاعتماد وإيصالات الأمانة والضمانات وتسهيلات السحب على المكشوف وغيرها.
- مجموعة من المنتجات التي تلبي متطلبات الأعمال المختلفة، بما في ذلك تمويل المشتريات وتمويل ما بعد المبيعات وغيرها.

REQUIREMENT AND ELIGIBILITY

To apply for Islamic TWC Facilities, you must provide:

- Valid trade license.
- Provide business documents such as Memorandum of Association, Articles of Association, Power of Attorney (if and as applicable).
- Provide banking or lending assessment information/documentation (if and as applicable).
- The Islamic TWC Facilities are offered basis evaluation of company size, business model and repayment capability.

المتطلبات والأهلية

للتقدم بطلب للحصول على تسهيلات التجارة ورأس المال العامل الإسلامية، يجب تقديم:

- رخصة تجارية سارية المفعول.
- مستندات الشركة، مثل عقد التأسيس والنظام الأساسي والتوكيل الرسمي، حيثما ينطبق.
- معلومات أو مستندات أخرى للتقييم المصرفي أو التمويلي، حيثما ينطبق.
- تُقدّم تسهيلات التجارة ورأس المال العامل الإسلامية بناءً على تقييم حجم الشركة ونموذج الأعمال والقدرة على السداد.

KEY FEATURES

- The Facility limit amount will be offered based on the Banks financing criteria.
- For working capital facilities/trade, maximum tenor would be as per the Facility Offer Letter.
- Repayment as per the Facility Offer Letter.
- The facility will be subject to annual (12 Months) renewal or in accordance with the Facility Offer Letter.

الميزات الرئيسية

- يتم تحديد مبلغ حد التسهيل وفقاً لمعايير التمويل المعتمدة لدى البنك.
- بالنسبة لتسهيلات رأس المال العامل/التجارة، تكون المدة القصوى وفقاً لما هو محدد في خطاب عرض التسهيلات.
- يتم السداد وفقاً لخطاب عرض التسهيلات.
- تخضع التسهيلات للتجديد السنوي (كل 12 شهراً) أو وفقاً لما هو محدد في خطاب عرض التسهيلات.

PROCESSING TIME

Islamic TWC Facilities request will be processed upon submission of all required documents and information to us and subject to evaluation of company size, business model and repayment capability. Such documents and information should be in form acceptable to the Bank, and the Bank on receipt of the initial information and documents, may request further information and documents for evaluation.

مدة المعالجة

تتم معالجة طلب تسهيلات التجارة ورأس المال العامل الإسلامية بعد تقديم جميع المستندات والمعلومات المطلوبة، وبناءً على تقييم حجم الشركة ونموذج الأعمال والقدرة على السداد. ويجب أن تكون المستندات والمعلومات بصيغة مقبولة لدى البنك، ويجوز للبنك بعد استلام المعلومات والمستندات الأولية طلب معلومات ومستندات إضافية لأغراض التقييم.

PROFIT RATE	معدل الربح
Profit rate for the Islamic TWC Facilities will be depending on Customer profile and business merit. The profit rate will be linked to the Bank's internal rate or to EIBOR (Emirates Interbank Offered Rate). The final terms, Facility Limit, Profit rate, specific terms and conditions will be mentioned in the "Facility Offer Letter".	يعتمد معدل الربح الخاص بتسهيلات التجارة ورأس المال العامل الإسلامية على ملف العميل والجدوى التجارية للطلب. ويرتبط معدل الربح بالمعدل الداخلي للبنك أو بمعدل إيبيور (السعر المعروض بين بنوك الإمارات). وترد الشروط النهائية وحد التسهيل ومعدل الربح والشروط والأحكام الخاصة في "خطاب عرض التسهيلات".

ILLUSTRATION EXAMPLE	مثال توضيحي
Local Cheque Financing All values stated below are assumptions. <p>Transaction Amount: ₪ 1,000,000.00 Tenor No. of days from Cheque Date: 30 days Profit Rate: 10% Profit charged at the Time of processing: ₪ 8,333.33</p> <p>Note: Profit will be calculated on daily basis as Transaction Amount X Profit rate X 1 day/360 days X No. of days. Profit amount to be charged and recovered in line with the terms mentioned in the Facility Offer Letter.</p>	تمويل شيك محلي جميع القيم الواردة أدناه افتراضية. <p>مبلغ المعاملة: 1,000,000.00 ₪ المدة: 30 يوماً من تاريخ الشيك معدل الربح: 10% الربح المحتسب عند وقت المعالجة: 8,333.33 ₪</p> <p>ملاحظة: يتم احتساب الربح يومياً وفق المعادلة التالية: مبلغ المعاملة × معدل الربح × يوم واحد ÷ 360 يوماً × عدد الأيام. ويتم احتساب مبلغ الربح واستيفائه وفقاً للشروط الواردة في خطاب عرض التسهيلات.</p>
Trade based financing (for example: for retirement of Letter of Credit) All values stated below are assumptions. The final terms, Facility Limit, profit rate etc. will be mentioned in the "Facility Offer Letter". <p>Transaction Amount: ₪ 1,000,000.00 Tenor No. of days: 30 days Profit Rate: 10% Profit charged at the Time of processing: ₪ 8,333.33</p> <p>Note: Profit will be calculated on daily basis as Transaction Amount X Profit rate X 1 day/360 days X No. of days. Profit amount to be charged and recovered in line with the terms mentioned in the Facility Offer Letter.</p>	تمويل قائم على التجارة (على سبيل المثال: لتسوية خطاب الاعتماد) جميع القيم الواردة أدناه افتراضية. وترد الشروط النهائية وحد التسهيل ومعدل الربح وغيرها في "خطاب عرض التسهيلات". <p>مبلغ المعاملة: 1,000,000.00 ₪ المدة: 30 يوماً معدل الربح: 10% الربح المحتسب عند وقت المعالجة: 8,333.33 ₪</p> <p>ملاحظة: يتم احتساب الربح يومياً وفق المعادلة التالية: مبلغ المعاملة × معدل الربح × يوم واحد ÷ 360 يوماً × عدد الأيام. ويتم احتساب مبلغ الربح واستيفائه وفقاً للشروط الواردة في خطاب عرض التسهيلات.</p>

FEES AND CHARGES		الرسوم والمصاريف	
Facility Management Fee	Minimum 1% of the approved Facility amount or as per the Facility Offer Letter	حد أدنى 1% من مبلغ التسهيل المعتمد أو وفقاً لخطاب عرض التسهيلات	رسوم إدارة التسهيل
Partial or Prepayment Charge	Minimum 2% of the amount paid	حد أدنى 2% من المبلغ المسدد	رسوم السداد الجزئي أو المبكر
Prepayment of Trade	As per Islamic Trade Schedule of Charges and Facility Offer Letter.	وفقاً لجدول رسوم وخطاب عرض التسهيلات للتجارة الإسلامية	السداد المبكر لتسهيلات التجارة
In addition, there may be standard fees which apply to your dealings with us. Our Service and Fees can be found at www.uab.ae .		بالإضافة إلى ذلك، قد تطبق رسوم قياسية على تعاملاتكم معنا. ويمكن الاطلاع على الخدمات والرسوم عبر الموقع الإلكتروني www.uab.ae .	

TERMS AND CONDITIONS	الشروط والأحكام
----------------------	-----------------

<ul style="list-style-type: none"> The Customer should inform UAB of any change in contact details, change in ownership, change in business income, change in address, change in business activity etc. UAB reserves the right to revise Terms & Conditions and Schedule of Charges. In case of any change, you will be notified on your registered contact details 60 days prior to the change. UAB is obligated to share customer information with the designated Government Entities as per the applicable Bank Terms & Conditions. In case of non-payment, UAB can allocate a third party to recover the outstanding amount. The Bank may amend the profit rates of the Islamic TWC Facilities with prior notice. The Bank may amend the features, fees, charges, Terms & Conditions of the Islamic TWC Facilities with prior notice. Cooling off Period - You have the right to cancel the facility by informing us in writing to info@uab.ae within 5 business days after signing the application form. All applicable UAB fees will apply from the 6th day onwards. 	<ul style="list-style-type: none"> يجب على العميل إبلاغ البنك العربي المتحد بأي تغيير في بيانات الاتصال أو الملكية أو دخل الأعمال أو العنوان أو نشاط الأعمال أو غيرها من المعلومات ذات الصلة. يحتفظ البنك العربي المتحد بالحق في تعديل الشروط والأحكام وجدول الرسوم. وفي حال إجراء أي تغيير، سيتم إخطاركم عبر بيانات الاتصال المسجلة لدى البنك قبل 60 يوماً من تاريخ سريان التغيير. يلتزم البنك العربي المتحد بمشاركة معلومات العميل مع الجهات الحكومية المحددة وفقاً للشروط والأحكام المصرفية المعمول بها. في حال عدم السداد، يجوز للبنك العربي المتحد تكليف طرف ثالث لتحصيل المبلغ المستحق. يجوز للبنك تعديل معدلات الربح الخاصة بتسهيلات التجارة ورأس المال العامل الإسلامية بعد تقديم إشعار مسبق. يجوز للبنك تعديل مزايا ورسوم ومصاريح وشروط وأحكام تسهيلات التجارة ورأس المال العامل الإسلامية بعد تقديم إشعار مسبق. فترة إلغاء الشراء: يحق لكم إلغاء التسهيل من خلال إخطارنا خطياً عبر البريد الإلكتروني info@uab.ae خلال 5 أيام عمل من تاريخ توقيع نموذج الطلب. وتطبق جميع رسوم البنك العربي المتحد ذات الصلة اعتباراً من اليوم السادس فصاعداً.
---	---

ADDITIONAL INFORMATION	معلومات إضافية
<ul style="list-style-type: none"> If you have any queries or questions, you can contact our customer service on 800 474 or via email corporatecare@uab.ae. In order to check your eligibility to apply for other UAB products, please contact a UAB sales representative or visit our website www.uab.ae. To obtain the best deal for you, you may check other bank offers to compare profit rates, fees & features. You can compare the other bank Key Facts Statement when deciding on the best option that suits your needs. You may cancel the finance agreement post disbursement as per applicable Terms and Conditions. You may pay your finance facility early by informing UAB, partial and early settlement is subject to approvals and applicable fee. Please refer to www.uab.ae for Terms and Conditions and Schedule of Charges. If you are unsatisfied with our services or to report fraud/complaint/dispute, please contact our customer service on 800474 or via email to corporatecare@uab.ae. 	<ul style="list-style-type: none"> إذا كانت لديكم أي استفسارات أو أسئلة، يمكنكم التواصل مع خدمة العملاء على الرقم 800474 أو عبر البريد الإلكتروني corporatecare@uab.ae. للتحقق من أهليتيكم للتقدم بطلب للحصول على منتجات أخرى من البنك العربي المتحد، يرجى التواصل مع أحد ممثلي المبيعات لدى البنك أو زيارة الموقع الإلكتروني www.uab.ae. للحصول على العرض الأنسب لكم، يمكنكم الاطلاع على عروض البنوك الأخرى لمقارنة معدلات الربح والرسوم والمزايا. كما يمكنكم مقارنة لوائح الحقائق الرئيسية الصادرة عن البنوك الأخرى عند تحديد الخيار الأنسب لاحتياجاتكم. يجوز لكم إلغاء اتفاقية التمويل بعد صرف التمويل وفقاً للشروط والأحكام المعمول بها. يجوز لكم السداد المبكر للتسهيل التمويلي من خلال إخطار البنك العربي المتحد، ويخضع السداد الجزئي أو المبكر للموافقات والرسوم المطبقة. يرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني www.uab.ae للاطلاع على الشروط والأحكام وجدول الرسوم. إذا لم تكونوا راضين عن خدماتنا، أو للإبلاغ عن حالة احتيال أو تقديم شكوى أو نزاع، يرجى التواصل مع خدمة العملاء على الرقم 800474 أو عبر البريد الإلكتروني corporatecare@uab.ae.

IMPORTANT NOTICE	ملاحظة هامة
<p>This document sets out key information about Islamic TWC Facilities. You should read it thoroughly. Please note that United Arab Bank does not provide financial advice. In case of any doubt or if you require any further clarity, we strongly recommend seeking professional advice from a qualified independent financial advisor.</p> <p>This is not a legal contract – it does not bind you to take, or us to provide Islamic TWC Facilities. Islamic TWC Facilities will be documented in an "Facility offer Letter" which will include all the Terms and Conditions applicable to Islamic TWC Facilities.</p>	<p>يوضح هذا المستند المعلومات الرئيسية حول تسهيلات التجارة ورأس المال العامل الإسلامية، وينبغي قراءته بعناية. يرجى العلم بأن البنك العربي المتحد لا يقدم استشارات مالية، وفي حال وجود أي شك أو الحاجة إلى مزيد من الإيضاح، نوصي بشدة بالحصول على استشارة مهنية من مستشار مالي مستقل ومؤهل.</p> <p>هذا المستند ليس عقداً قانونياً، ولا يلزمكم بالحصول على تسهيلات التجارة ورأس المال العامل الإسلامية، كما لا يلزم البنك بتقديمها. وسيتم توثيق هذه التسهيلات في "خطاب عرض التسهيلات" الذي يتضمن جميع الشروط والأحكام المطبقة عليها.</p>

Important Warnings



تنبيهات هامة

- Approval of the Working Capital Facilities once approved is only valid for 90 days from the date of approval and the disbursal of the facilities must be completed before that; failing which re-approvals need to be sought internally.
- In case of default on payment a donation amount may apply. All fees are inclusive of applicable VAT (Value Added Tax).
- UAB may represent a Direct Debit Authority (DDA) which is returned unpaid, your financial institution may impose applicable charges for returned DDA.
- If you do not meet the repayments/ payments on your finance on time and in full, your account will go into arrears. This may affect your credit rating (Etihad Credit Bureau) and may limit your ability to access financing in future, cancel the Islamic TWC Facilities, demand full repayment immediately and enforce security or liquidate/sell assets, if applicable and bring legal proceedings against you.
- If default persists in case of not receiving payments as per schedule and agreed terms, UAB may initiate action for recovery, restrict usage and accessibility to services and or legal action.
- If you do not keep up your repayments/payments, you may lose your property.
- Refinancing your financings may take longer to pay off than your previous financing and may result in paying more in profit amount.
- You may have to pay penalties if you pay off a finance early.
- You are required to always provide UAB with copies of your updated documents (Emirates ID, Passport, Visa, Trade License, etc.). Not providing these documents might result in charges, transactions being restricted, accounts being blocked/closed.
- UAB may refuse to execute any requests, instructions or services requested by you if you fail to comply with the necessary procedures; or if the information or data are incorrect or are in violation of the applicable laws in the United Arab Emirates.
- This information is not final and subject to approval and signed by both parties, and it does not replace the Facility Offer Letter.
- You have the right to request a copy of the Facility Offer Letter/ Finance Agreement document upon disbursal of the credit facility.

- تكون الموافقة على تسهيلات رأس المال العامل، بعد اعتمادها، سارية لمدة 90 يوماً فقط من تاريخ الموافقة، ويجب استكمال صرف التسهيلات خلال هذه المدة؛ وإلا يلزم الحصول على موافقات داخلية جديدة.
- في حال التعثر في السداد، قد يُطبق مبلغ تبرع. وتشمل جميع الرسوم ضريبة القيمة المضافة المطبقة.
- قد يعيد البنك العربي المتحد تقديم تفويض الخصم المباشر (DDA) إذا تم إرجاعه دون سداد، وقد تفرض مؤسستكم المالية الرسوم المعمول بها على تفويض الخصم المباشر المرتجع.
- إذا لم تقوموا بسداد دفعات التمويل في مواعيدها وبالكامل، فقد يصبح حسابكم في حالة متأخرات. وقد يؤثر ذلك على تصنيفكم الائتماني لدى شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية، كما قد يحد من قدرتك على الحصول على تمويل مستقبلاً، وقد يؤدي إلى إلغاء تسهيلات التجارة ورأس المال العامل الإسلامية والمطالبة بالسداد الكامل والفوري وإنفاذ الضمانات أو تسييل/بيع الأصول، حيثما ينطبق، واتخاذ إجراءات قانونية بحقكم.
- إذا استمر التعثر نتيجة عدم استلام الدفعات وفقاً للجدول والشروط المتفق عليها، يجوز للبنك العربي المتحد اتخاذ إجراءات التحصيل وتقييد استخدام الخدمات أو الوصول إليها وأو اتخاذ إجراءات قانونية.
- إذا لم تلتزموا بسداد الدفعات المستحقة، فقد تفقدون ممتلكاتكم.
- قد تستغرق إعادة التمويل مدة أطول للسداد مقارنة بالتمويل السابق، وقد ينتج عن ذلك دفع مبلغ ربح أكبر.
- قد تتربط عليكم غرامات في حال السداد المبكر للتمويل.
- يتعين عليكم دائماً تزويد البنك العربي المتحد بنسخ محدثة من مستنداتكم، بما في ذلك الهوية الإماراتية وجواز السفر والتأشيرة والرخصة التجارية وغيرها. وقد يؤدي عدم تقديم هذه المستندات إلى فرض رسوم أو تقييد المعاملات أو تجميد/إغلاق الحسابات.
- يجوز للبنك العربي المتحد رفض تنفيذ أي طلبات أو تعليمات أو خدمات تطلبونها إذا لم تلتزموا بالإجراءات اللازمة، أو إذا كانت المعلومات أو البيانات غير صحيحة أو مخالفة للقوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- هذه المعلومات ليست نهائية وتخضع للموافقة والتوقيع من كلا الطرفين، ولا تحل محل خطاب عرض التسهيلات.
- يحق لكم طلب نسخة من خطاب عرض التسهيلات/اتفاقية التمويل عند صرف التسهيل.

Your Acknowledgment

I/We acknowledge the receipt of and understanding of this Key Facts Statement. I/We also acknowledge that I understand the product/service features, pricing, benefits, risks, fees, and Consumer's rights and obligations as detailed in the Key Facts Statement. I acknowledge and agree that the provision of any banking services shall be at UAB's discretion and subject to all applicable Terms & Conditions of UAB Islamic Banking Services General Terms & Conditions, which may be revised from time to time.

إقرار العميل

أقر باستلام وفهم لائحة الحقائق الرئيسية هذه. كما أقر/نقر بأنني/أنا نفهم ميزات المنتج / الخدمة وتسعيرها ومزاياها ومخاطرها والرسوم وحقوق العميل والتزاماته كما هو مفصل في لائحة الحقائق الرئيسية. وأقر/نقر وأوافق/نوافق على أن تقديم أي خدمات مصرفية يخضع لتقدير البنك العربي المتحد ولجميع الشروط والأحكام المعمول بها وفقاً للشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الإسلامية لدى البنك العربي المتحد، والتي يجوز تعديلها من وقت إلى آخر.

اسم العميل / الشركة

Applicant Name

رقم العميل / الحساب (إن وجد)

Signature

التاريخ: _____ / _____ / _____

Date : _____ / _____ / _____